



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Kolink Void Rift Nero** o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Case e Alimentatori**



1 ACCESSORY PACK CONTENTS

x18 Motherboard/SSD Screws	x3 Motherboard Stand-off	x4 PSU Screw	x8 Fan Screw
x8 3.5" Drive Screw	x8 Add-on Screw	x8 Add-on part for HDD/SSD	x5 Cable Tie

2 POWER SUPPLY INSTALLATION

EN POWER SUPPLY INSTALLATION

- Place PSU in the bottom rear of the case, within the PSU shroud.
- Align the holes and secure with screws.

DE INSTALLATION DES NETZTEILS

- Legen Sie das Netzteil in den unteren hinteren Teil des Gehäuses, unterhalb der Netztafelabdeckung.
- Richten Sie die Gewinde des Netzteils an den passenden Bohrungen im Gehäuse aus und sichern Sie es mit entsprechenden Schrauben, die dem Netzteil beiliegen.

FR INSTALLATION DU BLOC D'ALIMENTATION

- Placez le bloc d'alimentation à la base arrière du boîtier, dans l'emplacement prévu à cet effet.
- Aligner avec les trous et sécuriser avec les vis.

PT INSTALAÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- Posicione a Fonte de Alimentação na base da caixa, dentro da cobertura da mesma.
- Alinhe-a com as furações no chassis e segure-a com parafusos.

PL INSTALACJA ZASILACZA

- Umieść zasilacz z tyłu na dole obudowy.
- Dopasuj otwory i zabezpiecz śrubami.

FI VIRTALÄHTEEN ASENNUS

- Asenna virtalähde kolikon takaisin pohjalle, suojausnauhan alapuolelle.
- Asenna virtalähde paikalleen ja kiinnitä ruuvilla.

SV INSTALLATION AV NÄTDEL/PSU

- Placera nätbilden/PSU i nedre delen av chassit inom nätdel/PSU-höljet.
- Platta rätt hållbild och fäst nätbilden med de medföljande skruvarna.

NO STRØMFORSYNING/PSU-INSTALLASJON

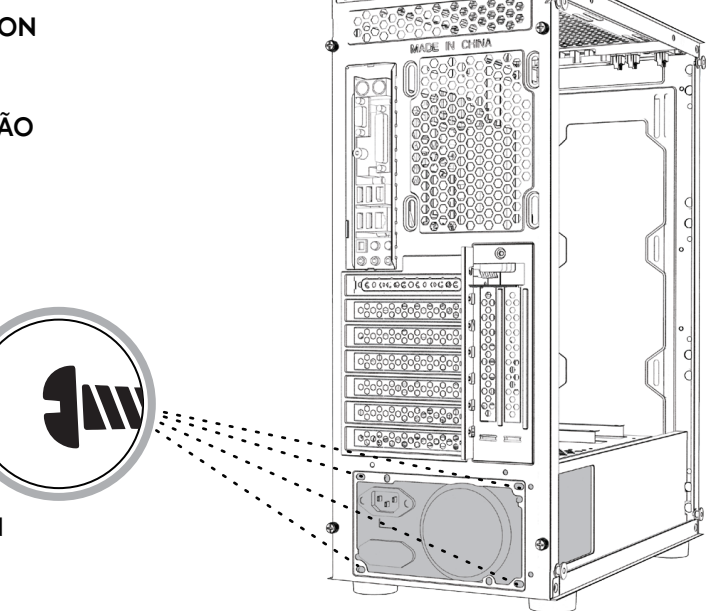
- Placez l'alimentation/PSU dans le bas arrière du boîtier, dans le compartiment PSU-houze.
- Alignez l'alimentation et fitez l'alimentation avec les vis qui sont fournies.

HU TÁPEGYSÉG BEHELYEZÉSE

- Helyezze a PSU-t a ház hátuljába, a PSU-burkolatba.
- Illegzba a lyukakhoz és rögzítse csavarokkal.

ES INSTALACIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Coloque la fuente de alimentación en la parte inferior trasera de la caja, dentro de la tapa.
- Alinear los agujeros y asegurar con tornillos.



2 PANEL REMOVAL

EN FRONT/SIDE PANEL REMOVAL

- Take off the front panel by pulling carefully from the bottom of the panel.
- Remove the left side panel by removing the 4 thumbscrews and lift the glass side panel away from the case.
- Remove the right side panel by removing the two rear thumbscrews and sliding the panel backwards.

DE ENTFERNEN DER SEITENTEILE

- Vorderele - Ziehen Sie vorsichtig am unteren Rand der Frontleiste nach oben ab.
- Links Seitenteil - Zum Entfernen des linken Panels müssen zunächst die vier Schrauben entfernt werden.
- Anschließend kann die Glasscheibe weggehoben werden.
- Rechtes Seitenteil - Lösen Sie die beiden Handgriffschrauben, ziehen Sie das Seitenteil etwas nach hinten und heben Sie es vorsichtig ab.

FR RETRAIT DES PANNEAUX AVANT/LATÉRAL

- Retirez le panneau avant en tirant délicatement par le bas.
- Retirez le panneau gauche en retirant les vis et enlevant le panneau de verre.
- Retirez le panneau droit en dévissant les vis à l'arrière et faisant glisser le panneau vers l'arrière.

PT REMOÇÃO DOS PAINÉIS FRONTAL/LATERAL

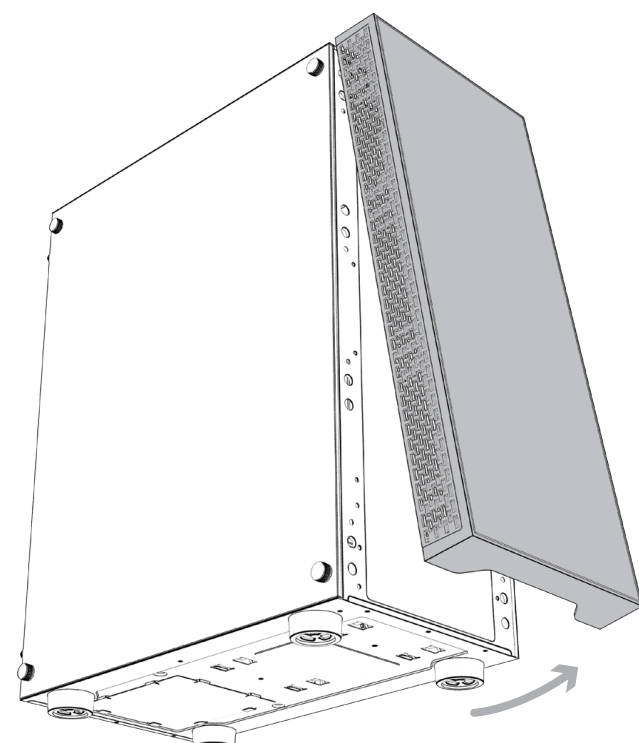
- Retire o painel frontal ao levantar cuidadosamente a parte de baixo do painel.
- Remova o painel lateral esquerdo removendo os 4 parafusos e levantando o painel de vidro.
- Remova o painel do lado direito removendo os 2 parafusos e deslizando o painel para trás.

PL USUWANIE PANELU PRZEDNIEGO/BOCZNEGO

- Zdejmij przedni panel, ostrożnie podciągając panel od spodu.
- Zdejmij lewy panel boczny odwracając 4 śruby i podnosząc szklany panel.
- Zdejmij prawy panel boczny, odwracając 2 śruby i przesuując panel do tyłu.

FI PANEELIEN IRROTUS

- Irrotta etukäteen eteläpuolelta paneelin alusta.
- Irrotta vasen sivupaneeli ruuvillaan irti ja nostamalla kylki pois.
- Irrotta oikea kylki ruuvillaan irti ja uuttamalla kylki irti taaksepäin.



SV AVLÄGSNANDE AV PANELE

- Främre panel - Under panelen finns en greppyta. Stållsörens chassi med en hand och dra sedan panelen framåt tills den släpper från chassit (får försiktig då kablar till I/O-panelen är dragna bakom frontpanelen).
- Vänster panel - Lossa de fyra tumskruvarna och lyft av glasspanelen.
- Höger panel - Lossa och skruva av de två tumskruvarna och sljut av panelen bakåt.

NO FJERNE PANELE

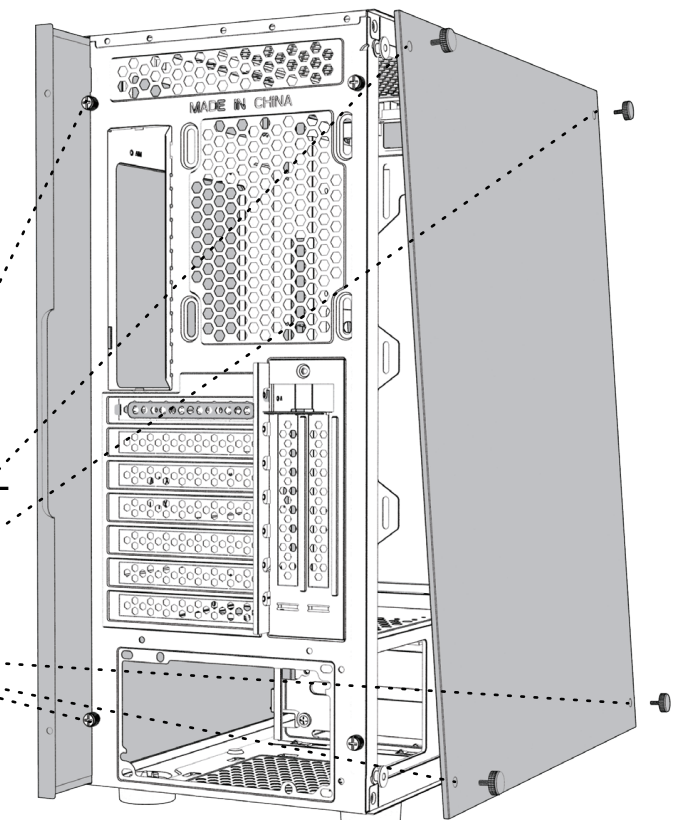
- Frontpanel - Under panelen er en greppflate. Støtt chassiet med en hånd og trekk deretter panelen fremover til det slipper ut fra chassiet (får forsiktig når kabler til I/O-panelen trekkes bak frontpanelen).
- Venster panel - Lossa de fire tummeskruvene og løft av glasspanelen.
- Høyre panel - Skru ut de to tummeskruvene og slutt panelen bakover.

HU ELSŐ/OLDALSÓ PANEL ELTÁVOLÍTÁSA

- A panel előlét óvatosan húzva vegye le az előlét.
- Távolítsa el a bal oldali panelt a csavar eltávolításával és az üveglap eltávolításával.
- Távolítsa el a jobb oldali panelt a két hátsó csavar eltávolításával, és csúsztassa hátra a panelt.

ES EXTRACCIÓN DEL PANEL FRONTAL/LATERAL

- Retire el panel frontal tirando suavemente de la parte inferior del panel.
- Retire el panel izquierdo quitando los cuatro tornillos de la izquierda e levantando el panel de vidrio.
- Retire el panel lateral derecho quitando los dos tornillos de presión traseros y deslizando el panel hacia atrás.



3 MOTHERBOARD INSTALLATION

EN MOTHERBOARD INSTALLATION

- Align your motherboard with the chassis to locate where the stand-offs should be installed.
- Once done, remove the motherboard and fasten stand-offs accordingly.
- Insert your motherboard I/O plate into the cutout at the rear of the case.
- Place your motherboard into the chassis, making sure the rear ports fit into the I/O plate.
- Use the provided motherboard screws to attach your motherboard to the chassis.

DE MAINBOARD INSTALLATION

- Richten Sie Ihr Mainboard im Gehäuse aus, um festzustellen, wo die Abstandhalter befestigt werden sollen.
- Entfernen Sie anschließend das Mainboard und verschrauben Sie die Abstandhalter an den vermerkten Stellen.
- Befestigen Sie das I/O-Shield Ihres Mainboards im Auschnitt an der Rückseite des Gehäuses.
- Platzieren Sie Ihr Mainboard im Gehäuse und achten Sie darauf, dass die hinteren Anschlüsse in das I/O-Shield passen.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben Ihres Mainboards, um es an den Abstandhaltern im Gehäuse zu befestigen.

FR INSTALLATION DE LA CARTE MÈRE

- Aligner la carte-mère avec le chassis pour déterminer où installer les rails. Une fois fait, retirez la carte-mère et fixez les rails en conséquence.
- Insérer la plaque I/O de votre carte-mère dans l'emplacement à l'arrière du boîtier.
- Placer la carte-mère dans le chassis, en prenant soin que les ports arrière s'adaptent bien avec la plaque.
- Utiliser les vis à carte-mère fournies pour fixer la carte-mère au chassis.

PT INSTALAÇÃO DA MOTHERBOARD

- Alinhe a sua motherboard com o chassis, para localizar onde os apoios da motherboard deverão ser instalados.
- Quando terminar, remova a motherboard e aperte os apoios, de acordo com a verificação anterior.
- Insira o e-shield da motherboard na ranhura localizada na traseira da caixa.
- Posicione a sua motherboard no chassis, certificando-se que as portas traseiras encaixam no e-shield da motherboard.
- Use os parafusos incluídos para segurar a motherboard ao chassis.

PL INSTALACJA PŁYTY GŁÓWNEJ

- Wyrównaj płytę główną z obudową, aby określić miejsce, w których powinny być zamontowane dystansy.
- Po zakończeniu wyjmij płytę główną i odpowiednio zamocuj dystansy.
- Dopasuj porty I/O płyty głównej do wycięcia w tył obudowy.
- Umieść płytę główną w obudowie, upewniając się, że tylny porty pasują do płyty I/O.
- Użyj dołączonych śrub do płyty głównej, aby przymocować płytę główną do obudowy.

FI EMOLEVYN ASENNUS

- Kiinnitä emolevyn kannakkeet kolikon oikeille paikalleen emolevyn mukaisesti.
- Aseta emolevyn I/O-suojia ja sen jälkeen emolevyn paikalleen ja ruuvaa kiinni mukana tulevat ruuvit.

SV EMOLEVYN ASENNUS

- Kiinnitä emolevyn kannakkeet kolikon oikeille paikalleen emolevyn mukaisesti.
- Aseta emolevyn I/O-suojia ja sen jälkeen emolevyn paikalleen ja ruuvaa kiinni mukana tulevat ruuvit.

SV INSTALLATION AV MODERKORT

- Håll moderkortet över moderkortslinjen i chassit för att bestämma rätt moderkortstansarna skall placeras. Fäst därefter moderkortstansarna så att moderkortet kan fästas i chassit - installera I/O-skölden för ditt moderkort bak till i chassit.
- Placera moderkortet i chassit och se till att det passar in i I/O-panelen.
- Fäst moderkortet med de medföljande skruvarna i chassit.

NO HOVEDKORT INSTALLASJON

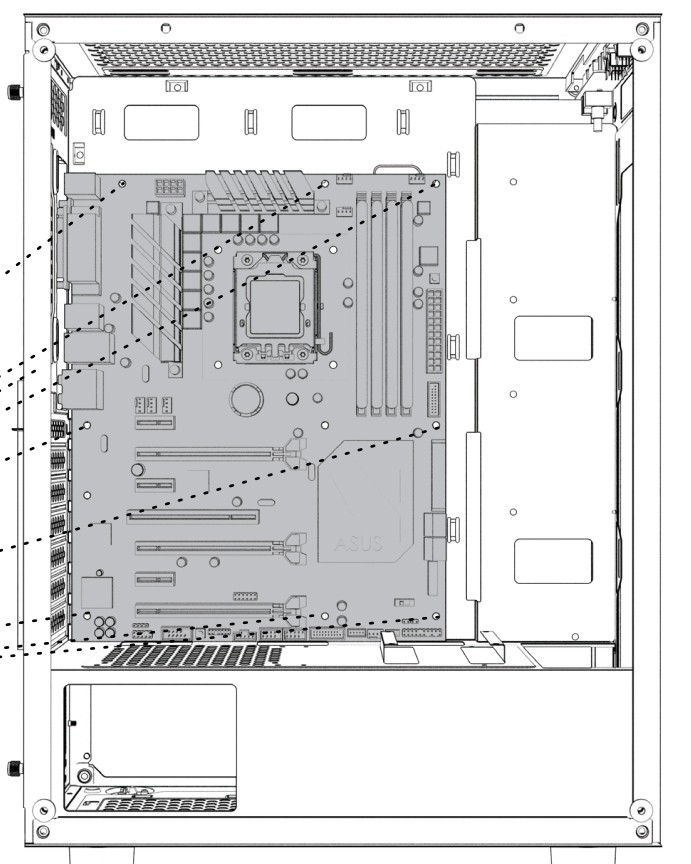
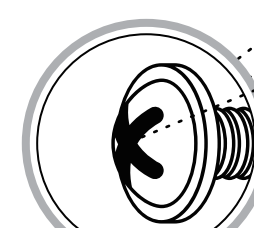
- Hold hovedkortet over hovedkortslinjen i chassiet for å finne hvor hovedkortstansene skal plasseres. Føst deretter hovedkortstansene slik at hovedkortet kan festes til chassiet.
- Installer I/O-skjolden for ditt moderkort bak til i chassiet.
- Placera moderkortet i chassit og pass på at det passer inn i I/O-panelen.
- Fest hovedkortet med de medfølgende skruvene til chassiet.

HU ALAPLAP BEHELYEZÉSE

- Illegzba az alaplapot a házba, hogy megjelölje a pontos elhelyezkedést.
- Ha elkészült, távolítsa el az alaplapot, és rögzítse a mellékelt kábelcsatlakozókat a tartókat.
- Helyezze be az alaplapot / Oldjon le a ház hátulján lévő védőlejt.
- Helyezze az alaplapot a házba, ügyelve arra, hogy a hátsó csatlakozók beilleszthetők az I/O panelbe.
- Használja a mellékelt alaplapcsavarokat az alaplap rögzítéséhez.

ES INSTALACIÓN DE LA PLACA BASE

- Alinee su placa base con la carcasa para encontrar dónde se instalarán los espaldadores.
- Una vez hecho esto, retire la placa base y asegure los espaldadores en consecuencia.
- Inserte el e-shield de la placa base en la abertura en la parte posterior de la carcasa.
- Coloca la placa base en el caso, asegurándote de que las puertos traseros encajen en el e-shield.
- Utilice los tornillos proporcionados para la placa base para fijarla al caso.



3 GRAPHICS CARD/PCI-E CARD INSTALLATION

EN GRAPHICS CARD/PCI-E CARD INSTALLATION

- Remove the rear PCI-E slot covers as necessary (depending on the slot size of your card).
- Carefully position and slide your PCI-E card into place, then secure with the add-on screws supplied.
- If mounting vertically, attach the provided vertical GPU bracket to the PSU shroud, secure your Kolink PCI-E riser cable to it (sold separately) and attach the cable to the motherboard. Remove the rear PCI-E slot covers as necessary, then carefully position your PCI-E card, slot into the PCI-E riser mount and secure with the add-on screws supplied.

DE INSTALLATION DER GRAFIKKARTE/PCI-E-KARTE

- Entfernen Sie die PCI-Slotabenden an der Rückseite entsprechend der Größe Ihrer Grafikkarte.
- Richten Sie Ihre Grafikkarte am Mainboard aus und drücken Sie sie vorsichtig in den entsprechenden Slot. Befestigen Sie die optionalen Risik-Karte dort und an ihrer Grafikkarte. Entfernen Sie die entsprechenden PCI-Slotabenden, richten Sie die Grafikkarte vorsichtig aus und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben.

FR INSTALLATION DE LA CARTE GRAPHIQUE/CARTE PCI-E

- Retirez les couvercles de l'emplacement arrière PCI-E si nécessaire (selon la taille de l'emplacement de votre carte).
- Positionnez et glissez soigneusement votre carte PCI-E en place, puis fixez-la avec les vis de carte d'extension fournies.
- En cas de montage vertical, fixez le support vertical du GPU fourni au cadreage du bloc d'alimentation. Fixez votre câble de montage Kolink PCI-E (vendu séparément) et connectez le câble à la carte mère. Retirez les couvercles de l'emplacement arrière PCI-E si nécessaire, puis placez soigneusement votre carte PCI-E, son emplacement dans le support de carte de montage PCI-E et ferez-le avec les vis supplémentaires fournies.

PT INSTALAÇÃO DA PLACA GRÁFICA/PLACA PCI-E

- Remova as tampas dos slots PCI-E da placa conforme necessário (dependendo do tamanho do slot da sua placa gráfica).
- Posicione e deslize cuidadosamente a placa gráfica no lugar e, em seguida, prenda com os parafusos adicionais fornecidos.
- Se estiver a montar a placa gráfica verticalmente, conecte o suporte vertical do GPU fornecido à cobertura da fonte de alimentação, prenda o seu cabo riser Kolink PCI-E (vendido separadamente) e conecte o cabo à motherboard. Remova as tampas dos slots PCI-E da placa conforme necessário e, em seguida, posicione cuidadosamente a placa gráfica, encaixe no montagem riser PCI-E e prenda com os parafusos adicionais fornecidos.

PL INSTALACJA KARTY GRAFICZNEJ/KARTY PCI-E

- W razie potrzeby zdejmij zaślepkę tylnego gniazda PCI-E (jeżeli zamontować kartę w slotach PCI-E).
- Ostrożnie umieść i wsuwnij kartę PCI-E na miejsce, a następnie zabezpiecz dołączonymi śrubami do karty.
- W przypadku montażu pionowego, przymocuj pionowy kłacz graficzny do obudowy zasilacza, zamocuj do niego kabel pionowy Kolink PCI-E (sprzedawany oddzielnie) i podłącz do płyty głównej. W razie potrzeby zdejmij zaślepkę tylnego gniazda PCI-E, a następnie ostrożnie umieść kartę PCI-E i zabezpiecz ją pomocą dostarczonych dodatkowych śrub.

FI NÄYTONOHJAIMEN/PCI-E-KORTIN ASENNUS

- Irrotta tarpeelliset PCI-E-suojat (tarpeen mukaan).
- Asenna PCI-E kortti varovasti paikalleen ja kiinnitä mukana tulevat ruuvit.
- Asennettaessa pystysuoraan kiinnitä GPU-kinnike PSU-suojalle ja asenna Kolink PCI-E-riiseri (myydään erikseen) emolevylle. Irrotta tarvittavat PCI-E-suojat, asenna PCI-E kortti ja ruuvaa kiinni siihen ja kiinnitä ruuvilla.

SV INSTALLATION AV GRAFIKKORT/PCI-E-KORT

- Avlägsna de bakre PCI-E-slotten enligt behov (enligt beroende på slot storlek på ditt kort).
- Placera ditt PCI-E-kort och skruva sedan fast med tillhörande skruvar.
- Om du monterar vertikalt, fäst den medföljande vertikala GPU-hållaren i PSU-höljet. Fäst din Kolink PCI-E-riiserkabel (sålts separat) och fäst kabeln i moderkortet. Avlägsna de bakre PCI-E-slottskyddet enligt behov och montera sedan fast GPU-kortet med skruvarna.

NO INSTALLASJON AV GRAFIKKORT/PCI-E-KORT

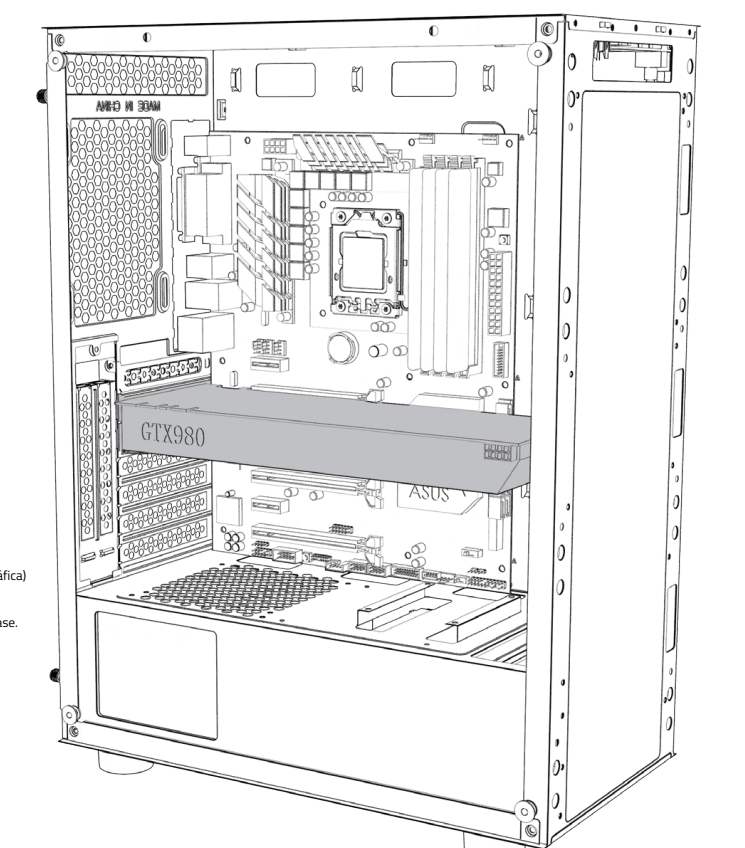
- Fjern de bakre PCI-E-slottene etter behov (enligt beroende på slot storlek på ditt kort).
- Plasjer grafikort og slutt PCI-E-kortet på plass, og fäst det med tilleggsforskruvene som følger med.
- Hvis du monterer vertikalt, fäst den medfølgende vertikale GPU-hålleren i PSU-hølet. Fäst din Kolink PCI-E-riiserkabel (selges separat) og fäst kabelen til hovedkortet. Fjern de bakre PCI-E-slottskjoldene etter behov, og plasser deretter PCI-E-kortet forsiktig, sett det inn i PCI-E-støperen og fäst det med tilleggsforskruvene som følger med.

HU VIDEOKÁRTYA/PCI-E KÁRTYA BESZERELÉSE

- Szükség esetén távolítsa el a hátsó PCI-E nyílás fedelét a kártya méretének megfelelően figyelve!
- Düvönöz a helyezés el, és csúsztassa a PCI-E kártyát a helyére, majd rögzítse a mellékelt kábelcsatlakozókat a tartókhoz.
- Ha függőlegesen szeretné csatlakoztatni a mellékelt függőleges GPU tartót a PSU-héjhoz, rögzítse a Kolink PCI-E kábelt (külön megvásárolható) és rögzítse az alaplaphoz. Szükség szerint távolítsa el a hátsó PCI-E nyílás fedelét, majd óvatosan helyezze be a PCI-E kártyát a PCI-E-støperébe és rögzítse a mellékelt kábelcsatlakozókat.

ES INSTALACIÓN DE LA TARJETA GRÁFICA

- Retire las cubiertas traseras de las ranuras PCI-E según sea necesario según el tamaño de su tarjeta gráfica.
- Coloque y deslize con cuidado la tarjeta gráfica en su lugar, luego fíjela con los tornillos adicionales proporcionados.
- Si está montando la tarjeta gráfica verticalmente, conecte el soporte vertical de la GPU suministrado a la base de la fuente de alimentación, conecte su cable vertical Kolink PCI-E (se vende por separado) y conecte el cable a la placa base.
- Retire las cubiertas de las ranuras PCI-E si es necesario, luego coloque con cuidado la tarjeta gráfica, encaje en el ensamblaje de la tarjeta vertical PCI-E y asegúrela con los tornillos adicionales proporcionados.



6 2.5" SDD INSTALLATION (R) //

EN 2.5" SSD INSTALLATION (REAR)

- Remove the bracket from the rear of the motherboard plate, attach your 2.5" drive and then screw back into place.

DE 2.5" SSD-INSTALLATION (RÜCKSEITE)

- Entfernen Sie zunächst die Halterung von der Rückseite des Mainboard-Trays, schrauben Sie daran das Laufwerk fest und befestigen Sie die Halterung wieder an der Rückseite des Mainboard-Trays.

FR INSTALLATION D'UN SSD 2.5" (ARRIÈRE)

- Mettez le support de l'arrière de la plaque de la carte mère, fixez votre lecteur 2.5" puis vissez-le en place.

PT INSTALAÇÃO DE SSD 2.5" (TRASEIRA)

- Remova o suporte da parte traseira da motherboard, conecte a sua unidade de 2.5" e aparafuse de volta no lugar.

PL INSTALACJA DYSKU SSD 2.5" (TYŁ)

- Zdejmij wspornik z tyłu płyty głównej i zamocuj napęd 2.5", a następnie przykręć z powrotem na miejsce.

FI 2.5" SSD ASENNUS (ETUOSA)

- Irrota asennuskelin emolevytelien takaa, kiinnitä 2.5" asema ja ruuvaa takaisin.

SV INSTALLATION AV 2.5" ENHETER/SSD (BAK)

- Avlösgör hållaren från baksidan av moderkortslådan, fäst din 2.5" hårddisk och skruva sedan tillbaka på plats.

NO INSTALLASJON AV 2.5" ENHETER/SSD (FORAN)

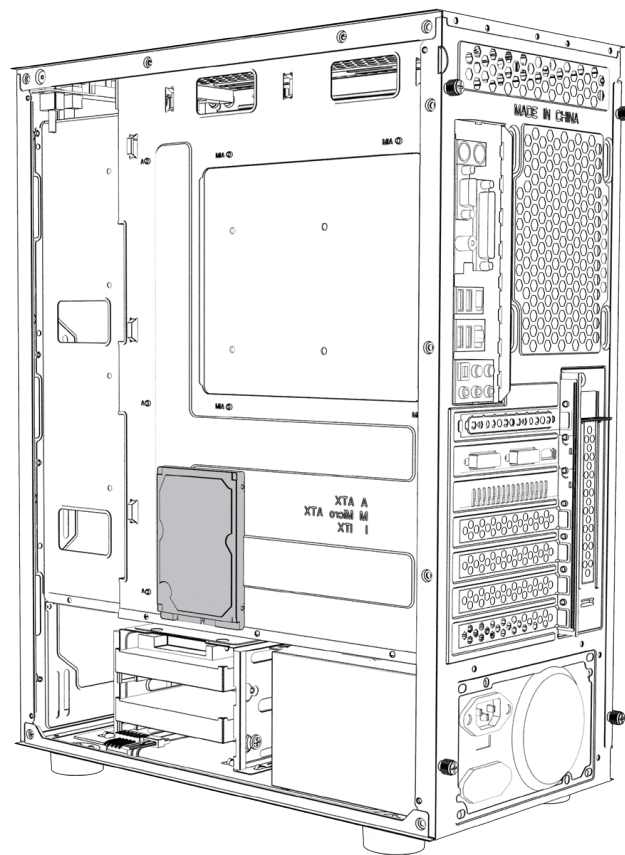
- Rett stasjon over sikkerhullene til høyre for hovedkortet og fest dem med skruer bak.

HU 2.5" SSD BESZERELÉSE (HÁTSÓ)

- Távolítsa el a keretet az alaptáplamezőnek hátuljáról, csatlakoztassa a 2.5"-es meghajtót, majd csavarja vissza a helyére.

ES INSTALACIÓN DE SSD DE 2.5" (TRASERA)

- Quite el soporte de la parte posterior de la placa base, conecte su unidad de 2.5" y atornillela en su lugar.



7 2.5" SDD INSTALLATION (R) //

EN 2.5" SSD INSTALLATION (REAR)

- Place the 2.5" HDD/SSD into/on top of the HDD bracket and screw in if required.

DE 2.5" SSD-INSTALLATION (RÜCKSEITE)

- Legen oder schieben Sie das Laufwerk auf oder in den HDD-Schacht und befestigen Sie gegebenenfalls mit den mitgelieferten Schrauben.

FR INSTALLATION D'UN SSD 2.5" (ARRIÈRE)

- Placez le disque dur/SSD 2.5" dans/au-dessus du support du disque dur et vissez-le si nécessaire.

PT INSTALAÇÃO DE SSD 2.5" (TRASEIRA)

- Coloque o HDD/SSD de 2.5" sobre o suporte do HDD e aparafuse-o se necessário.

PL INSTALACJA DYSKU SSD 2.5" (TYŁ)

- Umieść dysk twardej 2.5" w lub na wsporniku dysku twardego i przykręć, jeśli to konieczne.

FI 2.5" SSD ASENNUS (ETUOSA)

- Aseta HDD/SSD kovalenkyelkeään ja ruuvaa tarakkaansa kiinni.

SV INSTALLATION AV 2.5" ENHETER/SSD (BAK)

- Placera 2.5" HDD/SSD i/på HDD hållaren och skruva fast om det behövs.

NO INSTALLASJON AV 2.5" ENHETER/SSD (FORAN)

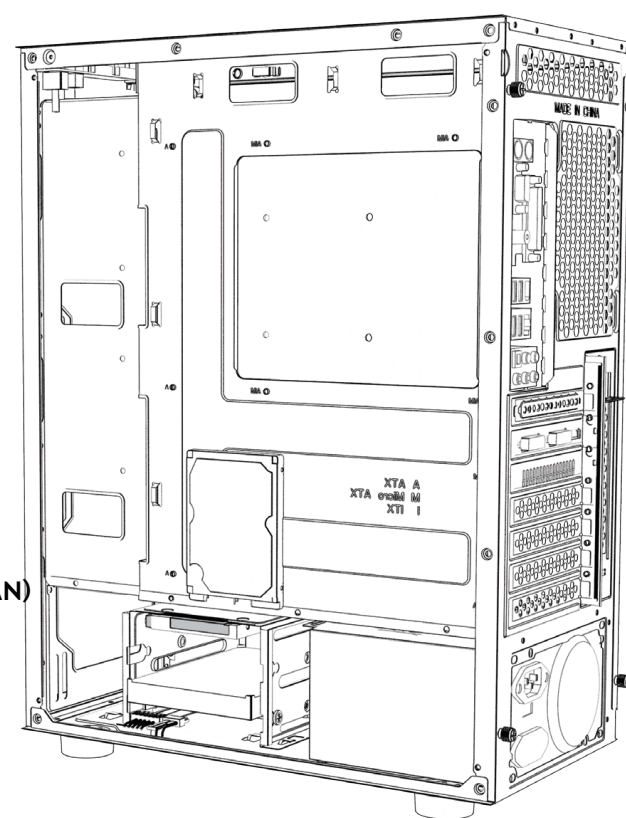
- Plasser 2.5" HDD/SSD i/på toppen av harddiskbrakettene og skru den inn om nødvendig.

HU 2.5" SSD BESZERELÉSE (HÁTSÓ)

- Helyezze a 2.5"-es HDD/SSD-t a HDD-tartó tartóra/retébe, és szükség esetén csavarja be.

ES INSTALACIÓN DE SSD DE 2.5" (TRASERA)

- Coloque el disco duro/SSD de 2.5" en el soporte del disco duro y atornillelo si es necesario.



9 TOP FAN INSTALLATION //

EN TOP FAN INSTALLATION

- Remove the dust filter from the top of the case.
- Align your fan(s) to the screw holes on the top of the chassis and secure with screws.
- Replace your dust filter once secured.

DE INSTALLATION DER OBEREN LÜFTER

- Entfernen Sie den Staubfilter von der Oberseite des Gehäuses.
- Richten Sie Ihren Lüfter an den Bohrungen an der Oberseite des Gehäuses aus und sichern Sie ihn mit Schrauben, die dem Lüfter beiliegen.
- Setzen Sie den Staubfilter wieder ein, sobald die Lüfter installiert sind.

FR INSTALLATION DU VENTILATEUR SUPÉRIEUR

- Retirez le filtre à poussière du haut du boîtier.
- Alignez les ventilateurs sur les trous de vis situés en haut du châssis et fixez à l'aide de vis.
- Remplacez le filtre à poussière une fois sécurisé.

PT INSTALAÇÃO DA VENTONINHA DE TOPO

- Remova o filtro para o pó no topo da caixa.
- Alinhe as ventoinhas com as furações dos parafusos no topo do chassis e segure-as com parafusos.
- Volte a posicionar os filtros para o pó.

PL INSTALACJA WENTYLATORA GÓRNEGO

- Wyjmij filtr przeciwpyłowy z górnej części obudowy.
- Dopasuj wentylatory do otworów na śruby w górnej części obudowy i zabezpiecz śrubami.
- Włóż filtr przeciwpyłowy po zabezpieczeniu wentylatorów.

FI KATTOTUULETTIMEN ASENNUS

- Irrota pölysuodatin kotelon yläosasta.
- Kohdenna tuuletinmet kotelon ruuveihin ja ruuvaa kiinni.
- Asema pölysuodatin takaisin paikalleen.

SV INSTALLATION AV FLÄKTAR I TOPPEN

- Avlösgör dammfiltret.
- Skruva fast fläkt.
- Montera dammfiltret.

NO INSTALLASJON AV VIFTER PÅ TOPPEN

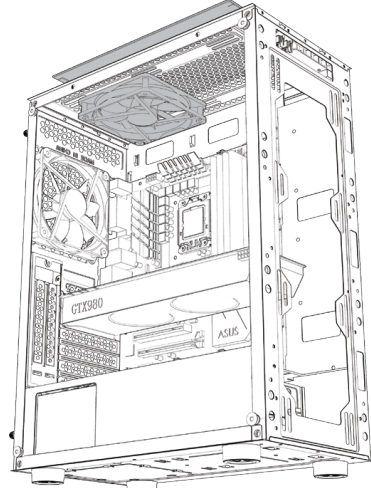
- Fjern støvfilteret.
- Skru fast vifte.
- Monter støvfilteret.

HU FELSŐ VENTILÁTOR BESZERELÉSE

- Távolítsa el a porzárót a ház tetejéről.
- igazítsa a ventilátort a ház tetején található csavarlyukakhoz és rögzítse csavarokkal.
- Helyezze vissza a porzárót, miután rögzítette a ventilátort.

ES INSTALACIÓN DEL VENTILADOR SUPERIOR

- Retire el filtro de polvo de la parte superior de la caja.
- Alinee los ventiladores con los orificios para tornillos en la parte superior de la caja y asegúrelos con tornillos.
- Inserte el filtro de polvo una vez que esté colocado.



10 FRONT/REAR FAN INSTALLATION //

EN FRONT/REAR FAN INSTALLATION

- Align your fan to the screw holes on the chassis and secure with screws.

DE INSTALLATION DES VORDER- UND RÜCKSEITIGEN LÜFTERS

- Richten Sie Ihren Lüfter an den Bohrungen am Gehäuse aus und sichern Sie ihn mit den Schrauben, die dem Lüfter beiliegen.

FR INSTALLATION DU VENTILATEUR AVANT/ARRIÈRE

- Aligner le ventilateur avec les trous à vis du châssis et sécuriser avec les vis.

PT INSTALAÇÃO DE VENTONINHAS À FRENTE/ATRÁS

- Alinhe a ventoinha com as furações no chassis e aperte com parafusos.

PL INSTALACJA WENTYLATORA PRZEDNIEGO/TYLNEGO

- Dopasuj wentylator do otworów w obudowie i zabezpiecz śrubami.

FI ETU-/TAKATUULETTIMIEN ASENNUS

- Kohdenna tuuletin kotelon ruuveihin ja ruuvaa kiinni.

SV INSTALLATION AV FLÄKTAR I FRONT OCH BAK

- Hitta rätt hållbild och fäst sedan fläkten med skruvar.

NO MONTERING AV VIFTER FORAN OG BAK

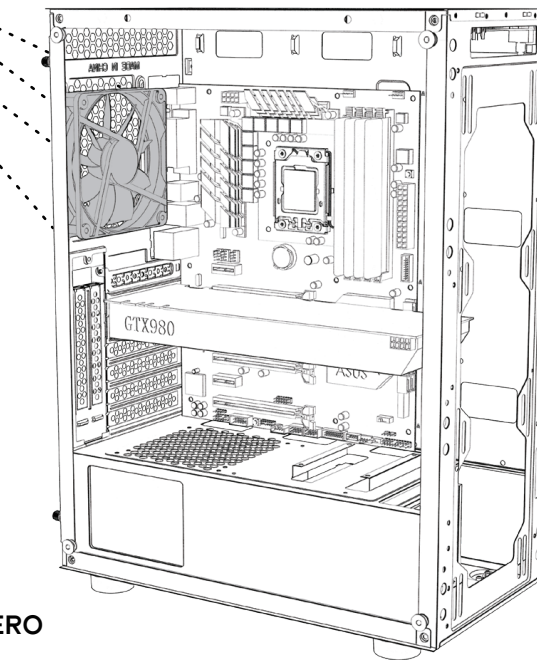
- Finn riktig hullmønstre og fest deretter viften med skruer.

HU ELSŐ/HÁTSÓ VENTILÁTOR SZERELÉSE

- Igazítsa a ventilátort a ház furatahoz és csavarokkal rögzítse.

ES INSTALACIÓN DEL VENTILADOR DELANTERO/TRASERO

- Alinee el ventilador con los orificios para tornillos de la caja y asegúrelo con tornillos.



12 I/O PANEL INSTALLATION //

EN I/O PANEL INSTALLATION

- Carefully check the labelling of each connector from the I/O panel to identify their function.
- Cross reference with the motherboard manual to locate where each wire should be installed, then secure one at a time. Please ensure they are installed in the correct polarity to avoid non-function or damage.

DE ANSCHLUSS DES I/O-PANELS

- Überprüfen Sie sorgfältig die Beschriftung der einzelnen Stecker an dem Kabinett des I/O-Panels, um ihre Funktion zu identifizieren.
- Konultieren Sie das Handbuch Ihres Mainboards, um festzustellen, wohin jedes Kabel gehört und stecken Sie sie nacheinander an. Bitte vergewissern Sie sich, dass sie richtig gepolt sind, um Fehlfunktionen oder Beschädigungen zu vermeiden.

FR INSTALLATION DU PANNEAU I/O

- Vérifier attentivement chaque label sur les connecteurs du panneau I/O afin d'identifier leur fonction.
- Comparer avec le manuel de la carte mère pour localiser où chaque câble doit être installé, puis les connecter un par un. Prenez soin qu'ils soient installés avec la polarité adéquate pour éviter un dysfonctionnement ou tout dommage.

PT INSTALAÇÃO DO PAINEL I/O

- Verifique cuidadosamente a marcação de cada conector do painel I/O e identifique a sua função.
- De acordo com o manual da Motherboard, localize onde cada conector deverá ser instalado, e instale um de cada vez. Por favor, assegure-se que os conectores são instalados na polaridade correta para evitar avarias.

PL INSTALACJA PANELU I/O

- Dokładnie sprawdź oznaczenie każdego złącza panelu I/O, aby zidentyfikować ich funkcje.
- Przed dostrzeżeniem płyty głównej, aby określić, gdzie należy instalować kablego zgodnie z instrukcją zabezpieczając go poprzecznic. Upewnij się, że są one zamontowane we właściwej biegunowości, aby uniknąć nieprzewidywanego działania lub uszkodzenia.

FI I/O-PANEELIN ASENNUS

- Tarkista jokaisen liittimen nimeä huolellisesti niiden toiminnon varmistamiseksi.
- Selvitä emolevyn ohjekirjasta minin liittimen mikäin johdin tulee kiinnittää. Varmista, että + ja - johdot on asennettu oikeille paikoille, jotta laite toimii oikein eikä vahingoita syyri.

SV INSTALLATION AV I/O-PANEL

- Kontrollera märkingen för varje kontakt från I/O-panelen för att identifiera dess funktion.
- Kontrollera sedan moderkortets bruksanvisning och kolla den till den respektive kontakten. Dubbelkolla så att samtliga kontakter ansluts korrekt för att undvika skador samt säkerställa att allt fungerar som det skal.

NO INSTALLASJON AV I/O-PANEL

- Kontroller etiketten for hver kontakt fra I/O-panelet for å identifisere funksjonen.
- Kontroller deretter hovedkortets bruksanvisning og koble den til den respektive kontakten. Forsikre deg om at alle kontaktene er riktig tilkoblet for å hindre skade og at alt fungerer som det skal.

HU I/O PANEL BESZERELÉSE

- Ellenőrizze az I/O panel jétsései a funkciók beazonosításá céljából.
- Az alábbi kézikönyv alapján nézze le az egyes I/O vezetékek. Győződjön meg róla, hogy megfelelően vannak-e bekötve a polaritás szerint.

ES INSTALACIÓN DEL PANEL DE E/S

- Revise cuidadosamente la etiqueta de cada conector en el panel de E/S para identificar su función.
- Consulte el manual de su placa base para averiguar dónde debe instalarse cada cable y, a continuación, conecte uno a la vez. Asegúrese de que estén instalados con la polaridad correcta para evitar un mal funcionamiento o incluso daños.